

Los Salmos

en

Chol de Tila

Resumen del Antiguo Testamento



LigaBíblica®
INTERNACIONAL

Liga Bíblica Internacional, Primera edición 1979 [cti] 1M
Liga Bíblica Internacional, versión electrónica 2011

Resumen del Antiguo Testamento

Chol de Tila

Publicado por
© Liga Bíblica Internacional 2011

Se permite copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra bajo las siguientes condiciones:

- Reconocimiento. Reconozca a la Liga Bíblica los derechos que tiene en la impresión o distribución de esta obra, deslindándola de responsabilidad alguna por cualquier uso que se le de a la presente publicación.
- No comercial. No puede utilizar esta obra para fines lucrativos.
- Sin obras modificadas. No se puede alterar, transformar o generar una obra a partir de ésta.

Jiñach c'ay tyac tsa' bλ i c'ayiyob israelob

(Salmos 1–50)

An i cha'an israelob jump'ej jun am bλ ciento y cincuenta Salmo mu' bλ i c'ayinob. Jini yumal David ti' ts'ijbu cabal jini Salmo. Yaño' bλ ti' ts'ijbuyob je'el. An tyo tsa' bλ i ts'ijbunti che' ñac jini año' bλ ti Judá ti cha' sujtiyob tyalel ti' lumal loq'uem ti Babilonia ba' buchul yumal ti Caldea ba' ti pλjyiyob majlel ti oniyix. An Salmo tyac tsa' bλ ts'ijbunti cha'an i subeñob Dios wocox i yalλ, cha'an i subeñob i ñuclel Dios, yambλ cha'an i c'ajtisan ñuc tyac bλ tsa' bλ i cha'le Dios ti' tyojlel israelob, yambλ ti ts'ijbunti che' bajche' oración cha'an i c'ajtisabeñob Dios i cotyañob. Wλ' ti ochi veintiseis cha'an mi laj q'uele'.

Salmo 1

Jini tyoj ba yic'ot simaroño' ba

- ¹ Tijicña jini quixtyañu mach'la ba'an mi' cha'len xambal yic'ot simaroño' ba cha'an mi' jac'beñob i t'an,
 Jini mach'la ba'an mi wa'tyal ti' bijlel xmulilob,
 Jini mach'la ba'an mi buchtyal yic'ot xwajleyajob.
- ² Ili quixtyañu mi' tyaj i tijicñayel ti' mandar lac Yum.
 Mi' bej ña'tyan chla ba yom lac Yum ti q'uiñil yic'ot ti ac'balet.
- ³ Lajalach jini quixtyañu bajche' tye' p'ac'al ba ti ti' cuxul ba pa' mu' ba i yac' i wut che' ti yorojlel.
 I yopol jini tye' mach yujil p'ajtyel.
 Pejtyel chla ba mi' mel jini quixtyañu weñlach mi yujtyel.
- ⁴ Mach che'ic jini simaron ba quixtyañu.
 Lajalobach bajche' i sujl trigo mu' ba i wejlan majlel ic'.
- ⁵ Jin cha'an mach'an mi quej i q'uejlelob ti tyoj ti' yorojlel melojel. Jini xmulilob mach'an mi quej i yochelob ya' ba' mi' much'quiñob i ba jini tyojo' ba.
- ⁶ Como lac Yum mi' cañatyan jini tyojo' ba ti' bijlel.
 Pero i bijlel jini simaroño' ba mi yac'ob ti jilel.

Salmo 2

Yumalach jini yajcabil ba ti lac Yum

- ¹ ¿Chucoch mi' cha'leñob mich'lel quixtyañujob?
 ¿Chucoch lolon jach ba pensal muc'ob ti' bajñel pusic'al?
- ² Jini yumalob ti pañimil mi' chajpañob i ba.
 Jini yumalob mi' lajob i t'an
 Cha'an mi' contrajiñob lac Yum,
 Yic'ot jini Rey yajcabil ba i cha'an.
- ³ Mi yalob: La' lac ts'ocben i lazojlel mu' ba i c'an i c'achonla yubil.
 La' lac junyajlel choc jini lazo tyac cha'an mi laj cojlel ti' p'atyalal Dios, che'ob.
- ⁴ Pero muc' ti tse'ñal lac Yum ya' ti panchan.
 Chancol i wajleñob.
- ⁵ Mich'icña mi quejel i yal'eñob.
 Mi quejel i bac'tisañob cha'an cabal i mich'lel.
- ⁶ Lac Yum mi quejel i yal: Ya' ti Jerusalén, jini ch'ujul ba c lum,
 Tsa'ix c wa'choco c Rey, jini yajcabil ba c cha'an, che'en.
- ⁷ Jini Yajcabil ba chancol i sub chla ba albil ti lac Yum:
 C Yum ti' subon: Calobileyach.
 Wale ti ili ba q'uin chancol c tsictisan cha'an calobileyach.
- ⁸ C'ajtibeñon. Mi quejel caq'ueñet quixtyañujob ch'oyolo' ba ti pejtyelel mulawil.
 A cha'añobix mi majlelob.
- ⁹ Mi quejel a jisan quixtyañujob yubil ti bara meel ba ti tsucul tyaq'uin.
 Mi quejel a bic'tisan lajal bajche' mi tyojp'el p'ejt meel ba ti lum.

Che' ti' subeyon c Yum, che'en.

- ¹⁰ Jin cha'an la' oc'ac la' ña'tyabab, reyet ba la.
Yom mi la' jac' la' c'antisantyel, jatyetla am ba la' we'tyel ti mulawil.
- ¹¹ Yom mi la' bac'ñan lac Yum che' mi la' ch'ujutisan.
Yom tijicñayetla. Q'uele ti ñuc lac Yum.
- ¹² Cha' uts q'uelela i Yalobil lac Yum ame mich'ac.
Ame jiliquetla ya' ti la' bijlel che' mi wa' mich'an Dios.
C'ajacñayob i yoj ti pejtyecl mu' ba i ch'ujbin lac Yum.

Salmo 8

I ñuclel Dios yic'ot i ñuclel quixtyañu

- ¹ Lojon c Yum Dios, ñoj ñuc a c'aba' ti pejtyecl mulawil.
Tsa'ix a pas a ñuclel ti chan.
- ² Ma' c'amben i t'an alp'eñalob cha'an ma' tsictisan a ñuclel.
Cha'an mi ñach'elob a contrajob yic'ot jini yomo' ba i q'uextyan simaronlel.
- ³ Che' mij q'uel jini chan tsa' ba a mele ti yal a c'ab
Yic'ot jini uw yic'ot ec' tyac tsa' ba a mele,
- ⁴ Mic pensalin: ¿Chutyocuiyes quixtyañu cha'an ma' c'ajtisañon lojon como quixtyañujon jach lojon?
¿Chutyocuiyes quixtyañu cha'an ma' pensaliñon lojon como quixtyañujon jach lojon?
- ⁵ Poj jumuc' jach yubil ti a wac'ue quixtyañujob cha'an mach'an mi' tyajob i p'isol i ñuclel ajtroñelob a cha'an ch'oyol ba ti panchan.
Pero wale tsa'ix a wac' a tsictiyel i ñuclel quixtyañujob. Tsa'ix a subeyob i ñuclel.
Tsa'ix a wac'ue ti' wenta quixtyañujob ti pejtyecl ch' ba tyac jach ti a mele.
- ⁶ Tsa'ix a wac'ueyob ti' wenta quixtyañu ti pejtyecl ch' ba an tyac.
Ti a wac'ueyob i yumintyel ti tyojlel pejtyecl a melbal.
- ⁷ Pejtyel tiñame' yic'ot wacax yic'ot ma'tye'lel animal tyac.
- ⁸ Yic'ot xma'tye' mut yic'ot chay, yic'ot pejtyecl ch' ba tyac mu' ba ti xambal ti colem ja'.
- ⁹ Lojon c Yum Dios, ñoj ñuc a c'aba' ti pejtyecl mulawil.

Salmo 19

I melbal Dios yic'ot i t'an

- ¹ Jini chan mi' tsictisan i ñuclel Dios,
Mi' tsictisan i melbal i c'ab.
- ² Che' bajche' mu' ti t'an jini chan ti jujump'ej q'uin.
Ti jujump'ej ac'balal mi' pas i ñatyabab Dios.
- ³ Aunque ma'ix ch' ba mi yal, ma'ix i t'an
Pero mi' tsictisan i ñuclel Dios.
- ⁴ Ti pejtyecl mulawil ch'ancol i pujquel majlel ch' ba mi' pas.
Ch'ancol i pujquel majlel ch' ba mi' sub c'alal ti junxejlel mulawil.
Dios ti' wa'chocobe i yajñib q'uin ya' ti chan.
- ⁵ Lajal i c'otyajlel che' mi ts'ayel q'uin che' bajche' i c'otyajlel winic ch'ancol ba i loq'uel majlel ti ñujpuñel.
Ch'alch i tijicñayel q'uin yubil che' bajche' x'alas mu' ba quej i cha'len wera ba ajñel.

- 6 Mi pasel q'uin ti' junxejlel chan,
Mi ñumel c'AlA ti yambA junxejlel chan.
Ma'an majch ch'ujbi i puts'tyan i ticwalel.
- 7 Ñoj tyojach i cAntisa lac Yum.
Mi' tyoj'isAbeñona lac pusic'al.
MelelAch i t'an lac Yum.
Mi' cAntisan jini mach'A ba'an mi' ña'tyan.
- 8 Tyojach i cAntisa lac Yum. Mi yaq'ueñona c'ajacña bA la coj.
Tsiquil i sujmllel i mandar lac Yum.
Mi yaq'ueñona lac ch'Amben i sujmllel.
- 9 SAcAch i t'an lac Yum.
Junyajlel tyoj. Mi yajñel ti bele' ora.
- 10 Yom más ma' mulan i t'an lac Yum bajche' oro.
Che' bajche' más tsaj bajche' i ya'lel chab ch'ayAcña bA mi p'ajtyel.
- 11 Mic tyaj j cAntisAntyel ti a t'an como a wajtoñelon.
An cabal c tyojol yubil ti' jac'ol a t'an.
- 12 ¿Majchqui ch'ujbi i cAn pejtyejelel mach'A wen bA mi' cha'len?
Nusabeñon c mul mach bA cAmbil c cha'an.
- 13 Tiq'uiyon ame mic cha'len mulil cha'an ti tsatslel c pusic'al.
Mach com c yumin mulil.
Che' jini tyoj mi quejel cajñel. Mach'an mi quejel c tyaj c mul ti' tyojlel jini
ñuc bA a mandar.
- 14 Q'uele ti wen jini t'an chAncol bA c subeñet.
Yic'ot jini chAncol bA c pensalin tic pusic'al.
C Yum, p'Atyalel bA xajolel c cha'an, caj cotyayajet.

Salmo 22

I yorojlel wocol; c'ay cha'an i ñuclel Dios

- 1 C Dios, c Dios, ¿chucoch ti a cAyayon?
¿Chucoch ñajt añet cha'an mach'A ba'an ma' cotyañon?
¿Chucoch mach'A ba'an ma' wubiñon che' ajacñayon?
- 2 C Dios, c'am mic pejcañet ti q'uinil yic'ot ti ac'balel,
Mach'an ma' jac'beñon. Mach'an ñAch'Al c pusic'al.
- 3 Pero ch'ujulet. Buchulet ya' ba' ma' cha'len yumAl,
Mi' subob a ñuclel jini israelob.
- 4 Lojon c yumob ti ñoj oniyix ti ch'ujbiyetyob;
Ti' ch'ujbiyetyob. Ti a cotyayob loq'uel ti i wocol.
- 5 C'am ti' pejcyetyob. Ti a cotyayob loq'uel ti' wocol.
Ti' ch'ujbiyetyob. Mach'an ti' quisni i ch'ujbiñetyob.
- 6 Pero tyeq'uelon che' bajche' motso'. Che' bajche' mach winicon.
Wajlebilon i cha'an quixtyañujob. Mi' ts'a'leñoñob.
- 7 Pejtyel mu' bA i q'uelon mi' tse'tyañon.
Mi' wajleñoñob, mi' pAnts'uñob i jol.
- 8 Mi yAllob: Ti' ch'ujbi lac Yum cha'an mi quej i bej cotyan.
La' i cotyan wale iliyi, la' i col loq'uel ti wocol mi chAncol i p'untyan, che'ob.
- 9 Jatyet ti a waq'ueyon ti ch'oc an che' cAñAtyAbilon tyo i cha'an c ña'.
Jatyet ti a cAñAtyayon ya' ti' tyajn c ña'.
- 10 Ti a lotyoyon che' ñac ti ch'oc'ayon.
C Dioset c'AlA che' ñac cAñAtyAbilon tyo tic ña'.
- 11 Ma' ma' jis a bA tic tyojlel
Como lAc'Al an wocol
Mach'an majch mi' cotyañon.

- 12 Joyolon ti bAbAq'uen bA j contrajob lajalob bajche' p'Atyal bA tyat wacax ch'oyol bA ti Basán.
- 13 Yomob i jisañon che' bajche' chAc bajlam mu' bA i cawben i ti'.
Che' bajche' wen wi'ña bA chAc bajlam chAncol bA ti cArañAyel.
- 14 ChAncol i jilel c wersa che' bajche' ja' mu' bA ti sajp'el.
Pejtyel c bAquel tsa'ix loq'ui ti' p'ac.
LajalAch c pusic'al yubil bajche' ñichim chAncol bA yulmal.
- 15 Jilemix c p'Atyal che' bajche' i xej'til p'ejt tsa'ix bA wen tyAqui.
Mi ñochtyal cac' cha'an tyAquin c ti'.
ChAncol a tyots'chocoñon ti muconibal.
- 16 Mi' joyoñob simaron bA winicob che' bajche' ts'i'.
Ti' jec'boñob j c'Ab yic'ot coc.
- 17 Ch'ujbi c tsic pejtyel c bAquel tyac cha'an lu' loq'uem ti' p'ac.
Mi' ch'uj q'ueloñob, mi' tse'tyañob.
- 18 Mi' pucbeñob i bA c pislel.
Mi' cha'leñob yajcaya cha'an i ña'tyan majchqui i cha'an mi majlel c bujc.
- 19 C Yum, mach yom ma' cAyon.
Jatyet, c p'Atyal, la' ti ora cha'an ma' cotyañon.
- 20 Cotyañon cha'an mach'an mi' tyajon espada,
Ame i tsAnsañob simaron bA quixtyañujob.
- 21 Cotyañon loq'uel ti' c'Ab simaron bA winicob che' bajche' ti ti' chAc bajlam,
Che' bajche' ti' xulub simaron bA tyat wacax.
- 22 Mi quej c subeñob c pi'Allob cha'an p'Atyal.
Mi quej c sub a ñuclel ti' tyojlel jini mu' bA i much'quiñob i bA.
- 23 Subula i ñuclel jatyetla mu' bA la' q'uel ti' ñuc lac Yum,
Pejtyel i jiñAjlelet bA la Jacob, subula i ñuclel.
Q'uelela ti' ñuc lac Yum, pejtyel israelet bA la.
- 24 Mach'an ti' wajleyon cha'an ti caj c wocol.
Mach'an ti yal'eyon. Mach'an ti' mactyAbeyon i wut.
Lac Yum ti yubi che' ñac c'am tic pejca.
- 25 Jin cha'an mic sub i ñuclel c Yum ti' tyojlel jini mu' bA i much'quiñob i bA.
Mi quej c mel ti' ts'Alal bajche' tic wA subeyet ya' ti' tyojlel quixtyañujob mu'
bA i ch'ujutisañob Dios.
- 26 Jini p'ump'uño' bA mi quejelob ti uch'el. Mi quejel i ñaj'añob.
Jini mu' bA i sajcañob lac Yum, mi quejel i ch'ujutisañob.
La' ajnicob ti pejtyel ora jini mu' bA i sajcañob.
- 27 Mi quejel i c'ajtisan lac Yum ti pejtyel año' bA ti mulawil.
Mi quejel i sutquiñob i bA ba'an lac Yum.
Pejtyel quixtyañu ti mujch' ti mujch' mi quejel i ch'ujutisañob ti' tyojel i wut.
- 28 Como i cha'añach lac Yum i yumintyel.
Mi yumintyel ti jujump'ej pañimil.
- 29 Pejtyel quixtyañujob yujilo' bA sajtyel, jini wen chumulob bA yic'ot jini
p'ump'uño' bA je'el,
Mi quejel i wersa ch'ujutisañob lac Yum.
- 30 Lac jiñAjlel mi quejel i yac'ob i bA cha'an i cha'liben i toñel lac Yum.
Mi quejel i subeñob i yalobilob i t'an lac Yum c'Ala ti bele' ora.
- 31 Mi quejel i subob tyoj bA i melbal lac Yum.
Jini max tyo bA ti ch'oc'ayob mi quejel i subentyel i melbal lac Yum.

Salmo 23

Che' bajche' ajcañAtya tiñame' lac Yum

- 1 Lac Yum mi' cañAtyañon che' bajche' ajcañAtya tiñame'.
Mach'an chA bA tyo yom c cha'an.

- ² Mi yac'on ba' mij c'aj coj ti wen ba' jamil.
Mi' p'ayon majlel ba' samlacña ba' ja'.
- ³ Mi' cha' xuc'chocobeñon c' pusic'al.
Mi' p'ayon majlel ti tyoj tyac ba' bij cha'an mi' ñuc isantyel i c'aba'.
- ⁴ Che' mic' ñumel ti ic't'ojñal ba' yebal jajp wits ba' balbaq'uen mic' sajtyel
Ma'an cha' ba' mic' bac'ñan como wa' añet quic'ot.
Ma' canl'atyañon ti a bara yic'ot locol ba' a tye'.
- ⁵ Ma' chajpabeñon i bal c' ñac' ti' tyojel j' contrajob.
Mi' ñumel loq'uel i bal c' taza.
Ma' mulbeñon c' jol ti aceite cha'an i seña'jlel ti jump'ej a pusic'al ma' p'ayon
ochel ti a wotyot
- ⁶ Melel, mach'an mi' quej a c'ay a p'untyañon.
Mux a bej p'untyañon ti bele' ora che' cuxulon tyo.
Ya' ti a wotyot, c' Yum, mi' quejel c' chumtyal ti bele' ora.

Salmo 34

Dios mi' canl'atyañonla

- ¹ Mi' quejel c' ch'ujutisan lac Yum ti bele' ora.
Mi' quejel c' bej sub i ñuclel c' Yum.
- ² Ti pejtyel c' pusic'al mic' mulan c' bej sub i ñuclel lac Yum.
C'ajacña i yoj mi' quej i yubiñob jini pec'o' ba' i pusic'al.
- ³ Conla c' sub i ñuclel lac Yum.
La' lac motin ñuc isaben i c'aba'.
- ⁴ Tic sajca lac Yum. Ti yubiyon.
Ti' lajmisabon pejtyel c' baq'uen.
- ⁵ Lac Yum ti' jac'beyob jini quixtyañujob.
Tsiquil ti' wutyob cha'an tijicñayob.
Mach'an ti' ajq'uiyob ti quisnil.
- ⁶ Che' ñac ti uq'uiyob jini p'ump'uño' ba'
Lac Yum ti yubibeyob. Ti' cotyayob loq'uel ti pejtyelel i wocol.
- ⁷ I yajtroñel Dios ch'oyol ba' ti panchan mi' joy mac'tyan jini mu' ba' i q'uel ti
ñuc lac Yum. Mi' canl'atyañob.
- ⁸ Ñopola cha'an weñach lac Yum.
Na'tyanla cha'an c'ajacña i yoj jini mu' ba' i tyaj i cotyantyel ti lac Yum.
- ⁹ Q'uelela ti ñuc lac Yum, jatyetla i cha'añet ba' la,
Como ma'an cha' ba' tyo yom i cha'añob mu' ba' i q'uelob ti ñuc lac Yum.
- ¹⁰ Jini yal bajlam mi' yubin wi'ñal.
Pero mach che'ic jini mu' ba' i sajcan lac Yum.
Mi' quej i tyaj pejtyel cha' ba' wen tyac.
- ¹¹ La'la, calabiletla, ubibeñonla c' t'an.
Mi' quej j' cantisañetla bajche' yom la' bac'ñan lac Yum.
- ¹² ¿Majchqui yom i jalejel wa' ti mulawil cha'an mi' tyaj
tijicña ba'?
- ¿Mach ba' jatyetyach?
- ¹³ Canl'atyan a ti' ame ma' wal cha' ba' mach wen.
Canl'atyan a wac' ame a cha'len lot.
- ¹⁴ C'ayal simaronlel, mele cha' ba' wen.
Jop'o a wajñel ti ñach'tyalel a pusic'al.
- ¹⁵ Lac Yum mi' q'uel jini tyojo' ba'.
Mi' ñach'tyaben i yoración.
- ¹⁶ Pero mach yom i q'uel jini mu' ba' i cha'leñob simaronlel.
Mi' quej i jisañob cha'an mach'an mi' chac' ña'tyantyelob ti mulawil.
- ¹⁷ Jini tyojo' ba' mi' c'ajtin i cotyantyel ti lac Yum.

- Mi yubiñob. Mi yac' ti ñumel pejtyel i wocol.
- 18 Lac'al an lac Yum ba'an jini ch'ajyemo' ba.
Mi' cotyan jini ñoj ch'ajyemo' ba cha'an ti caj chancol ba i pensaliñob i mul.
- 19 Mi' tyaj cabal wocol jini tyojo' ba.
Pero lac Yum mi yac' ti cojlel ti pejtyel i wocol.
- 20 Mi' clñatyaben pejtyel i balquel.
Mach'an mi xujlel mi junts'ijtic.
- 21 Jini simaron ba mi quej i yubin cabal wocol
Jini mu' ba i ts'a'leñob jini tyoj ba mi quej i xot'ob i mul.
- 22 Lac Yum mi quej i mañob loq'uel ti mulil i yajtoñelob cha'an mi yac'ob ti cojlel,
Mach'an mi quej i yajq'uelob ti xot' mulil jini mu' ba i tyajob i cotyantyel ti lac Yum.

Salmo 37

I jilibal simarño' ba

- 1 Mach a cha'len pensal cha'an ti caj i mul jini mu' ba i cha'leñob simaronlel.
Mach a mulan a cha'len simaronlel bajche' mi' cha'len xmulilob.
- 2 Mach jal mi quej i jilelob che' bajche' mi' tyalquin jam yic'ot pimel.
- 3 Ch'ujbin lac Yum ti a pusic'al, mele cha ba wen.
Che' jini jasal mi quejel la' wlaq'uentyel cha ba yom a cha'an che' mi quej a chumtyal ti jini lum.
- 4 Yom tijicñayet ti lac Yum.
Mi quej i yalq'ueñet cha ba yom a pusic'al.
- 5 Ac'a ti' wenta lac Yum pejtyel a melbal.
Ch'ujbin lac Yum ti a pusic'al. Mi quej i cotyañet a jolontisan cha ba ma' ña'tyan a cha'len.
- 6 Mi quej i wen tsictiyel tyoj ba a pusic'al che' bajche' mi tsictiyel i saclel mulawil.
Dios mi quej i tsictisan che' bajche' i saclel mulawil ti xinq'uinil.
- 7 Ñach'chocon a ba ti lac Yum.
Pijtyan lac Yum ti' xuc'tyalel a pusic'al.
Mach a cha'len pensal che' mi yoc'an cha ba an i cha'an jini mu' ba i cha'len simaronlel.
- 8 La' lajmic a mich'lel.
Mach a pensalin a cha'len mach'a wen
- 9 Jini mu' ba i cha'len simaronlel mi quej i jisantyel.
Jini mu' ba i chac pijtyañob lac Yum mi quej i yalq'uentyelob jini lum.
- 10 Ma'ix jal mi quej i jilel jini mach ba ba'an mi' ch'ujbiñob Dios.
Che' mi quej a q'uel jini simaron ba ma'ix ya'an.
- 11 Jini utso' ba i pusic'al mi quej i yalq'uentyel jini lum.
Tijicña mi quej i yubiñob che' ñach'alob i pusic'al.
- 12 Jini simarño' ba mi' pensalin bajche' mi quej i tyac'lan jini tyoj ba.
Mi' ñoj mich'an.
- 13 Lac Yum mi' tse'tyan jini quixtyañu.
Yujil ma'ix jal mi quej i jilel.
- 14 Jini simarño' ba mi' loc'sañob i yespada ti' yotyot.
Mi' sats'ob i wan tye',
Cha'an i jisañob jini p'ump'un ba,
Cha'an i tsansañob jini tyojo' ba.
- 15 I yespada jini simarño' ba mi quej i yochel ti bajñel ba i pusic'al.
Jini wan tye' tyac mi quej i xujlel.

- 16 Más wen aunque ts'itya' jach chΛ ba an i cha'an che' wen ba quixtyañu che' bajche' mi an cabal chΛ ba an i cha'an che' simaron ba quixtyañujob.
- 17 Como mi quej i jisantyel i p'atylal jini simaroño' ba
Pero lac Yum mi' cñātyan jini tyojo' ba.
- 18 Lac Yum mi' q'uel bajche' mi' ñusañob q'uin jini tyojo' ba.
Mach jil ti bele' ora chΛ ba mi yalq'ueñob.
- 19 Mach'an mi quej i yubin quisin ti' yorojlel wocol.
Jasal i yuch'el ti yorojlel wiñal.
- 20 Pero jini simaroño' ba mi quej i jilelob.
I contrajob lac Yum mi quej i jilelob che' bajche' tyalquinix ba pimel.
Mi quejelob ti pulel, mi quejelob ti jilel che' bajche' but's!
- 21 Jini simaroñob mi' c'ajtin ti bet.
Mach'an mi' cha' q'uextyalben.
Pero an i yutslal i pusic'al jini tyoj ba.
Mi yal' yaño' ba loq'uem ti chΛ ba an i cha'an.
- 22 Jini p'untyabilo' ba ti lac Yum mi quej i yalq'uentyelob jini lum.
Jini chocabilo' ba ti lac Yum mi quej i jisantyelob.
- 23 Lac Yum mi' tyoj'isan majlel jini wen ba quixtyañu
Cha'an xuc'ul mi majlel ti' bijlel.
Tijicña mi q'uejlel ti lac Yum che' bajche' mi' mel.
- 24 Che' mi yajlel, mach'an mi junyajlel caytyal.
Como lac Yum mi' chubben i c'ab.
- 25 Alobon tyo wajali. Wale ñoxoñix.
C'ala wale iliyi max tyo ba'an ba' ba ora ti quilΛ juntiquil tyoj ba tsa' ba
chojqui ti Dios ti junyajlel.
Mach'an mi' c'ajtin ñumel i yuch'el i yalobilob.
- 26 Bele' ora ti yutslal i pusic'al mi yal' loq'uem ba ti chΛ ba an i cha'an cha'an
cotyaj.
Che' je'el yujilob cotya i yalobilob.
- 27 CayΛ jini mach'a wen. Mele chΛ ba wen.
Che' jini mi quej a wajñel cha'an ti bele' ora.
- 28 Como lac Yum mi' mulan chΛ ba tyoj.
Mach'an mi' cay i cha'año' ba.
Mi' cñātyañob ti pejtyelel ora.
Pero i jiñajlel jini simaroño' ba mi quej i yalq'uel ti jilel.
- 29 Mi quej i yalq'uentyelob jini lum jini tyojo' ba.
Mi quej i yajñelob ya'i ti bele' ora.
- 30 Tsiquil i ña'tyabal jini tyojo' ba che' mi' cha'len t'an.
Tyojach i t'an.
- 31 Mi' bele' pensalin ti' pusic'al chΛ ba yom Dios.
Xuc'ul mi majlel ti' bijlel.
- 32 Jini simaroño' ba mi wen q'uel jini tyoj ba
Mi' saclan bajche' ch'ujbi i tsansan.
- 33 Lac Yum mach'an mi yal' jini tyoj ba ti' wenta simaron ba.
Mach'an mi yalq'uen i tyajtyal ti mulil jini tyoj ba che' ti yorojlel melojel.
- 34 Bej ch'ujbin lac Yum. Ch'ujbiben chΛ ba mi yal.
Mi quej i yalq'ueñet a ñuclel. Mi quej a walq'uentyel jini lum.
Mi quej a q'uel che' mi jisantyelob jini simaroño' ba.
- 35 Ti quilΛ juntiquil ñoj simaron ba quixtyañu.
Ti' chan'isΛ i ba che' bajche' tye' mu' ba i colel ti ñoj colel.
- 36 Q'uele awilan, majlemix. Ma'ix chac tsiquil.
Tic sacΛ jini winic, Mach'an tic tyaja.
- 37 Q'uele jini xuc'ul ba quixtyañu, jini tyoj ba.
Ñach'al mi quejel i yajñel jini tyoj ba quixtyañu.

Ñoj wen mi quejel i yujtyel yic'ot.

- 38 Mi quej i lu' jisantyelob mu' ba i ñusλbeñob i t'an Dios.
Mi quej i jisantyelob jini simarño' ba yic'ot je'el i jiñλjlelob.
39 Tyalem ti lac Yum i cotyantyelob jini tyojo' ba.
Lac Yum i p'atyalelobλch ti yorojlel wocol.
40 Lac Yum mi' cotyañob jini tyojo' ba mu' ba i ch'ujbin.
Mi' loc'sañob ba' bλbλq'uen mi jilelob ti' p'λtyalel jini simarño' ba.

Salmo 40

Wocox i yλλ Dios cha'an laj cotyantyel

- 1 Jal tic pijtyλ c Yum ti' xuc'tyalel c pusic'al.
Ti' ñλch'tyayon. Ti yubibeyon c t'an.
2 Ti' loc'sayon che' bajche' ti aban ba' bλbλq'uen mic jilel ti tyam ba oc'lel.
Ti' wa'chocoyon ti pam xajolel.
Ti' xuc'chocoyon ti xλmbal.
3 Ti yλq'ueyon tsiji' ba c'ay
Cha'an j c'ayiben i ñuclel lac Dios.
Cabλ c pi'λlob mi quej i q'uelob.
Mi quej i bλc'ñañob lac Yum. Mi quej i ch'ujbiñob.
4 Tijicña jini quixtyañu mu' ba i ch'ujbin lac Yum ti' pusic'al.
Mach'an mi' tsλcλen majlel jini mu' ba i chan'isan i bλ, mu' ba i cλyob jini
melel ba t'an.
5 C Yum Dios, wen cabλ jini ñuc tyac ba a cha'libal tsa'ix ba a cha'le.
Chλncol a chλc ña'tyañon lojon.
Ma'an yambλ bajche'et.
Muq'uic c sub a cha'libal
Mach ch'ujbi tsicol a melbal.
6 Mach'an ma' mulan tsansabil ba a majtyan yic'ot ofrenda
Mach'an ti a c'ajtibeyon pulem ba a majtyan yic'ot majtyañal cha'an mulil
mi mach'an mi lojon ch'ujbiñet ti jump'ej lojon c pusic'al.
Pero ti a wλq'ueyon c ch'ujbibeñet a t'an.
7 Tic subeyet: Tyalon, cho'on.
Ts'ijbubil cha'añon ti a jun:
8 C Dios, c'ajacña coj mic mel chλ ba jach a wom.
Lotyol a mandar tic pusic'al.
9 Tic subu jini wen ba t'an ba' much'quibilob cabλ quixtyañujob.
C Yum, mic wen sub a t'an. Wen a wujil ma' maλcλ c ti'.
10 Tic tsictisayet ba' mi' much'quiñob i ba.
Mach'an tic mucuyet ti' tyojlelob.
Tic jamλ subu cha'an xuc'ulet.
Weñλch ma' cha'len cotyaya. Cabλλch i yutslel a pusic'al. Melelλch a t'an.
11 C Yum, ma' ma' chλquibeñon a p'untyaya.
Cλñλtyañon cha'an ti a p'untyaya yic'ot ti melel ba a t'an.
12 Ti wen oc'λ wocol tic tyojlel.
Jini c mul ti yλc'ayon ti wocol. Mach cujilix chλ ba yom c cha'len.
Más on c mul ti tsicol bajche' i tsutsel c jol.
Tsitsiña c pusic'al ti caj.
13 Awocolic c Yum, loc'sañon ti ili wocol ti yutslel a pusic'al.
C Yum, cotyañon ti ora.
14 La' i cha'leñob quisin jini yomo' ba i jisañon.
La' sojqüic i pensal.
La' yλsλnticob. La' i yubiñob quisin jini yomo' ba i yilan cubin wocol.
15 La' i yubin ñoj bλbλq'uen ba ti' pusic'al mu' ba i subeñon:

Jajaja, che'ob, mi yalob ti caj c wocol.

La' i cha'leñob quisin cha'an i mul.

¹⁶ La' i yubiñob c'ajacña ba i yoj ti pejtyelex mu' ba i sajcañet.

La' i yalob ti bele' ora ti pejtyelex mu' ba i p'untyañetyob chancol ba i pijtyañob i cotyantyex ti a tyojlex: Ñoj ñucach lac Yum, che'ob.

¹⁷ Pero joñon, p'ump'uñon. An tyo yom c wenlex, pero lac Yum mi' c'ajtisañon: C Yum, ajcañatyajet c cha'an, la' ba' añon ti ora.

Ajcotyayajet c cha'an,

C Dios, mach yom a jal pijtyan, cho'on.

Salmo 46

Dios jiñach la cajcotyaya

¹ Dios lac p'alyalelex ba' mi lac majlex ti puts'el.

Wa'ach an la quic'ot cha'an i cotyañonla che' an wocol ba.

² Jin cha'an aunque jini mulawil mi nijcayex ma'an lac baq'uen.

Aunque mi nijcayex ochel wits ti xinil colex mar,

³ Aunque wen c'am mi' cha'lex t'an jini wits'law ba ja',

Aunque mi nijcayex wits cha'an ti jini ja',

Mach'an mi quejex lac cha'lex baq'uen.

⁴ Jini río loq'uem ba ba'an Dios

Mi yaq'uen c'ajacña ba i yoj jini año' ba ti lum i cha'an ba Dios,

Jini Ch'ujul ba Ajnibal i cha'añach jini Ñoj Ñuc ba.

⁵ Dios ya'an ti xinil jini lum. Jin cha'an mach'an mi quejex i nijcayex.

Dios mi quej i wa' cotyan jini año' ba ti i lum che' mi sac'an.

⁶ Ti ñoj mich'ayob yumalob ti mulawil.

Ti chilbentiyob i yumintyex.

Tyox bac'ñajex jini año' ba ti mulawil

Che' ñac ti' cha'lex t'an Dios.

⁷ Lac Yum an la quic'ot. I Yumach panchan yic'ot mulawil.

I Dios Jacob jiñach la cajcotyaya i wenta chan ba ts'ajc cha'an laj cañatyantyex.

⁸ La'la. Q'uelbenla i melbal lac Yum.

Q'uelela bajche' ti' cha'lex jisaya wa' ti mulawil.

⁹ Mi' lajmisan guerra tyac c'ala ti pejtyex mulawil.

Mi' bic'ti xul jini wan tye', mi' xul jini lanza tyac:

Mi' pulbeñob i carreta tyac mu' ba i c'añob ti guerra tyac.

¹⁰ Yom ñach'aletra cha'an mi la' ña'tyan joñon Dioson.

Mi quej i q'ueloñob ti ñuc año' ba ti pañimil tyac.

Mi quej c ñuc isantyex ti mulawil, che'en.

¹¹ I Yum panchan yic'ot mulawil an la quic'ot.

I Dios Jacob jiñach la cajcotyaya i wenta chan ba ts'ajc cha'an laj cañatyantyex.

Salmo 51

Mi' c'ajtibex Dios i ñusantyex i mul

I t'an David che' ñac Natán, jini profeta ti' tiq'ui cha'an i mul che' ñac ti' cha'lex mulil yic'ot Betsabé.

¹ Dios, p'untyañon cha'an cabal i yutslex a pusic'al.

- Tic ñusabe yet a mandar. Ñusabeñon c mul como wen a wujil p'untyaya.
- ² Lu' pocbeñon loq'uel jini mach'Λ wen tsa' ba c cha'le.
SΛc isabeñon c pusic'al cha'an tic cha'le mulil.
- ³ Cujil isujm tic ñusabe yet a mandar.
Mic ña'tyan c mul ti pejtyel ora.
- ⁴ Tij contrajiyet a bajñel che' ñac tic cha'le jini leco ba ti a tyojlel.
Che' jini ti cac'Λ ti tsictiyel tyojach a t'an.
Weñach ma' cha'len melojel.
- ⁵ Xmulilon ti ch'oc'Λyon. Añach c mul c'ΛΛ che' cΛñatyabilon tyo i cha'an c ña'.
- ⁶ A wom a tyaj chΛ ba melel ti' pusic'al quixtyañu.
Jin cha'an aq'ueñon c wen ch'Λmben i sujmllel chΛ ba yes a wom.
- ⁷ SΛc isañon ti caj c mul
Cha'an wen sac mi cajñel.
Pocoyon cha'an más sac mi cajñel bajche' sasac ba tyocal.
- ⁸ Ti a xulbon c baquel yubil. La' lajmicon cha'an mi cubin c'ajacña ba coj.
- ⁹ Mactyan a wut cha'an mach'an ma' chΛc q'uelbeñon c mul.
YΛpbeñon pejtyel c mul.
- ¹⁰ Dios, cha' melbeñon c pusic'al ti sac.
Cha' tsijibtisan c ch'ujlel ti tyoj.
- ¹¹ Mach a chocon loq'uel ti a tyojlel.
Mach a chilbeñon loq'uel tic pusic'al Ch'ujul ba a Ch'ujlel.
- ¹² Cha' aq'ueñon cubin c'ajacña ba coj cha'an j cotyantyel.
Aq'ueñon c wersa cha'an c mel chΛ ba tyoj ti jump'ej c pusic'al.
- ¹³ Che' jini mi quej c pasbeñob a bijlel jini mu' ba i ñusabeñet a mandar.
Xmulilob mi quejel i sutquiñob i ba ba' añet.
- ¹⁴ Dios, ñusabeñon c mul como tic cha'le tsansa.
Dios, cajcotyaya, mi quej c'aybeñet a tyojel.
- ¹⁵ C Yum, jambeñon c ti'
Cha'an mic sub a ñuclel.
- ¹⁶ Mach'an ma' mulan tsansabil ba a majtyan.
Muq'uic a mulan mi cΛq'ueñet pulem ba a majtyan
Mach tijicñayet ma' q'uelel.
- ¹⁷ Jini mu' ba a mulan jiñach che' mi lojon c pec' isan lojon c ba.
I wenta tsansabil ba a majtyan jini.
Dios, mach'an ma' ts'a'len jini pec' isabilix ba i pusic'al mu' ba i cΛy i mul.
- ¹⁸ Pasbeñob i yutlel a pusic'al a cha'año' ba.
Cha' melel i ts'ajquil tyac mu' ba i joy mactyan Jerusalén.
- ¹⁹ Che' jini tijicña mi quej a q'uel tsansabil ba a majtyan che' tyojach lojon c pusic'al.
Tijicña mi quej a q'uel cotyol ba ofrenda yic'ot pulem ba.
Che' jini mi quej i yaq'ueñetyob tsansabil ba tyat wacax ya' ti yajñib pulem ba a majtyan.

Salmo 73

I jilibal jini simaroño' ba

- ¹ Dios mi' wen pasbeñob i yutlel israelob.
Melel mi' pasbeñob i yutlel jini sac ba i pusic'al.
- ² Pero joñon tij colel cΛye' c ch'ujbin
Che' bajche' ma'ix xuc'ul coc, colel i tyajts'el.
- ³ Tic lolon mulabe i wenlel jini mu' ba i chan'isaño' i ba

- Che' ñac ti quilá chancol i wen oc'an chá ba an i cha'an jini simaroño' ba.
- 4 Mach'an mi yubiñob wocol.
Ch'ejlach i bac'tyal.
- 5 Mach'an mi yubiñob wocol bajche' yaño' ba quixtyañujob.
Mach'an mi tyac'lantyelob che' bajche' i pi'alob.
- 6 Jin cha'an ñoj weñlach mi' q'uelob i ba.
Mi' chajpañob i pusic'al i cha'len simaronlel che' bajche' x'ixicob mi' ch'alob
i ba ti ujal yic'ot bujcal.
- 7 Mach'an chá ba tyo yom i cha'añob.
But'ulob i pusic'al ti lolon jach tyac ba.
- 8 Mi' cha'leñob wajleya yic'ot al'eya. Mi' bac'tisañob i p'alob.
Ch'ejlob i pusic'al mi' subob chá ba mi quej i melob.
- 9 Mi' tyajob Dios ti mach'á wen ba t'an. Mi' pucob ti pejtyelex mulawil chá ba
mi' lolon pensaliñob.
- 10 Jini i cha'año' ba Dios mi' lolon ch'ujbibeñob i t'an jini simaroño' ba.
Tsijc' che'ob i pusic'al.
Mi' lolon jac'beñob i t'an che' bajche' mi' japob ja' che' tyalquin i ti'.
- 11 Mi lolon alob: Mach yujil Dios chá ba muc'ob.
¿Bacan mi' p'isonla ti' wenta jini ñoj ñuc ba? Che' mi' lolon alob.
- 12 Q'uele awilan, jiñlach jini mach'á ba'an ochem ti' t'an Dios, mu' ba i wen
oc'an chá ba an i cha'añob.
Ma'an majch mi' tic'ob.
- 13 Ti cala lolon jach chancol j calñatyan c pusic'al.
Lolon jach mij calñatyan c ba cha'an mi cajñel ti sac.
- 14 C'alá mi sac'an c'alá mi yic'an añlach c tyac'lantyel.
Mi cubin c tyoj'isantyel ti jujump'ej q'uin.
- 15 Tsa'ic c yoque subeyob a cha'año' ba chá ba tic lolon ña'tya tic pusic'al
Ti' satyayob i bijlel cha'an ti caj c t'an.
- 16 Che' ñac tic pensali i sujmllel bajche' añob
Mach ch'ujbi c ñoj ch'am'en isujm.
- 17 Jintyo ti ochiyon ti ch'ujul ba i templo Dios.
Ya' i tic pensali chá ba mi quej i yalq'uentyel i ñusan jini simaroño' ba che' ti
jilibal.
- 18 Melel, ñoj bablaq'uen mi yajlelob ya' ba' wa'alob.
Jatyet, Dios, mi quej a junyajlel jisañob.
- 19 Ti ora jach mi jilelob.
Mi wa' tyalel jini bablaq'uen tyac ba.
- 20 Lajal i cuxtyalel bajche' ñajal mu' ba i wa' ñajayel lac cha'an che'
tyejchemonla. Che' mi tyejchel mi quejel i ña'tyañob i sujmllel.
- 21 Che' ñac tic ch'ambe i sujmllel, ñoj ch'ajyem ti cubi.
Tic cha'le pensal.
- 22 Ti queji c ña'tyan lajalón bajche' tonto ba quixtyañu.
Lajalon ti a tyojlel bajche' animal mach'á ba'an i ña'tyalbal.
- 23 Pero mach che'ic ma' q'uelon.
Bej añon quic'otyet ti pejtyelex ora.
Chucul a cha'an jini ñoj ba j c'ab.
- 24 Mi quej a bej tyoj'isañon majlel ti a t'an che' wa tyo añon ti mulawil.
Ti wi'il mi quej a pylon majlel ti a panchan am ba i ñucl.
- 25 Mach'an yamba mu' ba c ch'ujbin ya' ti panchan.
Com jatyet jach wa' ti mulawil, mach com yamba.
- 26 Mach'añix i p'atyallex c bac'tyal yic'ot c pusic'al.
Pero Dios i p'atyallex c pusic'al.
C cha'añlach ti pejtyelex ora.
- 27 Q'uele bajche' mi jilelob jini mu' ba i jis i ba ba'añet.

- Mi quejel a jisan pejtyelex mu' bΛ i cΛyetyob.
 28 Pero joñon mic tyaj c wenlex che' mic lΛq'uet c Dios
 Tsa'ix c xuc'choco c bΛ ti jatyet
 Cha'an ch'ujbi c sub pejtyelex a melbal.

Salmo 90

Dios mi yajñel ti pejtyel ora

- 1-2 C Yum, lojon c chumlibet c'ΛΛ ti oniyi.
 Che' ñac max tyo a mele colem wits tyac,
 Che' ñac max tyo a mele jini lum yic'ot mulawil, Diosetyach.
 C'ΛΛ oniyix c'ΛΛ ti bele' ora, Dioset.
 3 Mi sajtyel quixtyañu, mi sujtyel ti ts'ubejn che' ma' wΛc' a t'an.
 4 Lajal ma' q'uel jump'ej mil jabil che' bajche' jump'ej q'uin tsa'ix bΛ ñumi.
 Lajal bajche' cha'p'ej uxp'ej ora ti ac'bΛlex.
 5 Ma' pΛy majlex quixtyañujob che' bajche' ti but'ja'.
 Ajñumelob jach che' bajche' lojon c ñajal.
 6 Lajalobach bajche' jam mu' bΛ i paxel che' mi sac'an.
 Che' mi yic'an tsepbilix, tyΛquinix.
 7 Como jisΛbiloñix lojon cha'an ti a mich'lex.
 Tsitsiñayon lojon ti bΛq'uen cha'an a mich'lex.
 8 Tsa'ix a q'uelbeyon lojon c mul.
 Tsa'ix a tsictisΛ jini mucul bΛ lojon c mul cha'an a bajñel q'uel.
 9 Jal mi ñumel j q'uin tyac cha'an mich'et.
 Mi ñumel lojon c jabilel ti ajacñayel cha'an ti wocol.
 10 I ñajtyalex lojon c jabilel jiñach setenta.
 Mi p'Λtyalon lojon, mi lojon c tyaj ochenta jabil.
 Mi lojon c ñusan tyats tyac bΛ troñel yic'ot wocol.
 Mi jilel lojon c jabilel ti ora. Mi lojon c sajtyel.
 11 ¿Majchqui mi' lu' cΛn i p'Λtyalex a mich'lex?
 ¿Majchqui yujil i bac'ñañet bajche' yom cha'an ti caj cabΛ a mich'lex?
 12 CΛntisañon lojon cha'an mi lojon c ña'tyan ma'ix jal wΛ' añon lojon ti
 mulawil
 Cha'an mi lojon c pensalin bajche' yom mi lojon cajñel.
 13 La' c Yum. Cha' q'ueleyon lojon ti yutslex a pusic'al.
 ¿Jayp'ej tyo ora jintyo mi quej a cha' p'untyan a wajtroñelob?
 14 La' jastiyicon lojon a wutslex ti jujump'ej sac'an.
 Che' jini mux lojon c cha'lex c'ay.
 C'ajacña lojon coj ti bele' q'uin c'ΛΛ mi lojon c ñox'an.
 15 Aq'ueñon lojon i tijicñayel lojon c pusic'al che' bajche' c'amel ti a wΛq'ueyon
 lojon c wocol.
 Che' bajche' c'amel ti lojon cubi jini bΛbΛq'uen bΛ.
 16 PΛsbeñob a melbal a wajtroñelob.
 La' tsictiyic a ñucler ti' tyojlex i yalobilob.
 17 La' tsictiyic a c'otyajlex c Yum ti lojon c tyojlex.
 Xuc'chocoñon lojon ti jini troñel chΛncol bΛ lojon c mel.

Salmo 91

Dios mi' cΛñΛtyañonla

- 1 Jini mu' bΛ i chumtyal yic'ot jini Ñoj Ñuc BΛ
 Mi yajñel ti axñal jini Mach'Λ ba'an i P'isol i P'Λtyalex.

- ² Mi quej c sub: Lajalach lac Yum bajche' ts'ajc mu' ba i joy mac otyot ba' mic puts'el.
C Diosach, chancol ba j ch'ujbin, cho'on.
- ³ Dios mi quej i cañatyañet ame chuquiquet ti yac che' bajche' xma'tye' mut.
Mi quejel i loc'sañet ti c'am'an tyac mu' ba ti tsansa.
- ⁴ Dios mi quej i cañatyañet ti yebal i wich' yubil, che' bajche' juncojt ña' mut mi' luts' i yal.
I xuc'tyalel i pusic'al Dios, jiñlach lac mac'tijib ba' mi laj cañatyantyel.
- ⁵ Ma'an mi quej a bac'ñan jini babaq'uen tyac ba ti ac'balal. Mi jinic wan tye' mu' ba i julet ti q'uinil.
- ⁶ Mi jinic wocol ba c'am'an tyac mu' ba i ñumel ti ac'balal, mi jinic mu' ba ti jisaya ti xinq'uinil.
- ⁷ Aunque ti tsansantiyob jump'ej mil ti a t'ejl Yic'ot diez mil ya' ti ñoj ba a c'ab, ma'an mi quej i tyajet.
- ⁸ Ti a wut mi quej a q'uel i xot'ob jini simarño' ba jini tsa' ba i ñiq'ui cha'leyob.
- ⁹ Como lac Yum jiñlach lac puts'ib. Jatyet je'el tsa'ix a wac'la a ba ti' wenta jini Ñoj Ñuc Ba.
- ¹⁰ Jin cha'an ma'an mi quej a wubin wocol.
Ma'an mi quej i tyajet jini c'am'an tyac mu' ba ti tsansa ya' ba' chumulet.
- ¹¹ Como jini Noj Nuc Ba tsa'ix i yal'ue ajtroñel i cha'an ch'oyol ba ti panchan, cha'an i cañatyañet ba'ical jach ma' majlel.
- ¹² Mi quej i chuquet ame ma' jats' a woc ti xajolel.
- ¹³ Jinic tyo jini bajlam yic'ot lucum ma'an mi quej i tyac'lañet.
Che' bajche' mi quej a tyec' jini simaron ba bajlam yic'ot lucum pero ma'ix cha ba mi tyumbeñet.
- ¹⁴ Dios mi yal: Mi quej j cotyan loq'uel ti wocol jini ochem ba tic wenta como mi' p'untyañon.
Mi quej j cañatyan como mi' cañon. Mi' pejcañon tij c'aba'.
- ¹⁵ Che' mi' c'ajtibeñon mi quej c jac'ben i t'an.
Mi quej cajñel yic'ot che' ti yorojlel wocol.
Mi quej cac' ti colel. Mi quej caq'uen i ñuclel.
- ¹⁶ Mi quej c tijicñisan ti cabal i jabilel.
Mi quej j cotyan, che' mi yal Dios.

Salmo 95

Mi sujbel i ñuclel Dios

- ¹ Conla, la' lac cha'len c'ay ti' tyojlel lac Yum.
La' lac pejcan Dios, tijicña lac pusic'al. Jiñlach che' bajche' xajolel ba' ch'ujbi lac muc lac ba. Mux i cotyañonla.
- ² La' ochiconla ti' tyojlel cha'an mi lac suben wocox i yala.
Yom tijicña lac pusic'al mi laj c'ayin lac Yum ti salmo tyac.
- ³ Como ñuclel Dios lac Yum.
Jiñlach ñuc ba Rey ti' tyojlel pejtye'el diosob.
- ⁴ I tyamlel jini lum an ti' wenta.
I cha'añlach i pam chan ba wits.
- ⁵ I cha'añlach jini colem ja', como jini ti' mele.
Ti' mele jini lum ti' p'alyalel.
- ⁶ La' lac ch'ujutisan lac Yum.
La' ñocleconla ti' tyojlel jini tsa' ba i meleyonla.
- ⁷ Como lac Diosach. I quixtyañujonla.

- Mi' cãñatyayonla che' bajche' ajcãñaltya tiñlame'.
 Weñlach muq'uic a wubiben i t'an Dios wale ba' mi yał:
 8 Mach tsats'ac la' pusic'al che' bajche' ya' ti Meriba yic'ot ya' ti Masah ya' ti tyłquin bã joch lum.
 Che' ñac tsi' subeyob Moisés: Mach wa'ic an Dios la quic'ot ti ili tyłquin bã joch lum, che'ob.
 9 La' yumob ti ñoj oniyix ti yilpusic'leñon. Ma'an ti' ch'ujbiyoñob aunque cabal ti' q'ueleyob wen bã c melbal.
 10 C'ala cuarenta jabil c'ux ti cubi tic pusic'al ti caj bajche' ti' cha'leyob. Ti cãlã: Cabal mi' tyajob i ñajiyel tyac jini quixtyañujob. Mach i cãñayob c bijlel, cho'on.
 11 Jin cha'an mich'on ti cac'ã c t'an cha'an ma'an mi quej cãq'ueñob i c'ajob i yo. Che' ti yałã Dios.

Salmo 100

Yom mi lac suben Dios wocox i yałã

- 1 Quixtyañujob ti pejtyelex mulawil, yom tijicña mi la' cha'len t'an che' mi lac tyaj ti t'an lac Yum.
 2 Cha'libenla i troñel lac Yum ti' tijicñalyel la' pusic'al. Cha'lenla c'ay che' mi la' wochel ti' tyojlel lac Yum.
 3 Ña'tyanla Diosach jini lac Yum. Jini ti' meleyonla. I cha'añonla. I quixtyañujonla. I tiñlame'onla mu' bã i cãñalyan.
 4 Ochenla ti' ti' tyac i yotyot lac Yum. Subenla wocox i yałã. Subenla i ñuclel che' mi la' c'otyel ti' pam i yotyot. Subenla wocox i yałã. Subula ti ñuc i c'aba'.
 5 Como ñoj wen lac Yum. Mi quej i yajñel i yutslal i pusic'al ti pejtyelex ora. Mi quej i pasbeñob i xuc'tyalel i pusic'al la calobilob, la quijob yic'ot i yijob la quijob c'ãlã ti bele' ora.

Salmo 102

I yoración jini tyac'labil bã

- 1 C Yum, ubibeñon coración. La' c'otic c t'an ya' ba' añet.
 2 Mach a macbeñon a wut como chãncol cubin wocol. Ñach'tyabeñon c t'an. Che' mic pejcañet yom ma' wa' jac'beñon.
 3 Tyomocña mi' sac jilel j q'uin tyac che' bajche' butsl'. Chãncol i lejmel c baquel yubil, che' bajche' xutyuntye' chãncol bã i pulel.
 4 C'un pañimil mi cubin. Tsa'ix wen tyãqui c pusic'al che' bajche' tyãquin bã jam. Mach bej comox uch'el ti caj i ch'ajyemlel c pusic'al.
 5 Ma'añix c bac'tyal. Tyojo bac jachix, ti caj cabal c pensal.
 6 Añon tic bajñelil che' bajche' xma'tye' mut mu' bã i yajñel ti tyãquin bã joch lum. Lajalon bajche' xcuj t'uchul bã ti' jol jochol bã otyot.
 7 Mach ch'ujbi c cha'len wayel. Lajalon bajche' xpurwoc bajñelil t'uchul bã ti' jol otyot.
 8 Ti jujump'ej q'uin mi' wajleñob jini j contrajob. Mi' t'ojti'ñoñob jini mu' bã i mich' q'ueloñob.
 9 Chãncol j c'ux i tyãñil c'ajc yubil, i wenta c waj, Xãbal chãncol cap yic'ot i ya'lel c wut.

- 10 Cha'an ti caj wen mich'et,
Ti a tyejcheyon, ti a cha' chocoyon jubel.
- 11 Ora jach mi ñumel j q'uin tyac.
Mi tyam'an axñal tic pusic'al yubil, che' bajche' mi tyam'an ti och'an q'uin.
Ti tyaquiyon che' bajche' mi tyalquin jam.
- 12 Jatyet, c Yum, ma'an ba' ba' ora mi quejel a jilel.
Mi quejel i bej sujbel a ñuclel ti pejtyelex ora.
- 13 Mi quejel a tyalel a p'untyan Sión, jini ch'ujul ba lum.
Come jiñlach i yorojlel ti a wa yajca a pas'eñob a wutslel.
- 14 Jini ajtroñelob a cha'an mi' p'untyañob jini i tyuñil tyac Sión.
Jinic tyo mi' mulan i ts'ubejñal jini jejmen tyac ba otyot.
- 15 Ti caj ma' p'untyan Sión, jini mach ba i cha'añobic Dios mi quejel i
bac'ñañob i c'aba' lac Yum.
Ti pejtyelex jini yumalob ti mulawil mi quej i bac'ñañetyob cha'an ti caj a
ñuclel.
- 16 Lac Yum mi quejel i cha' mel Sión.
Mi quej i pas i ba ti i ñuclel.
- 17 Mi' jac'beñob i yoración jini p'ump'uño' ba,
Ma'an mi' p'ajbeñob i t'an.
- 18 La' ts'ijbuntic ti jun bajche' mi' cha'len lac Yum cha'an mi' q'uelob la
calobilob, la quijob yic'ot i yijob la quijob c'alal ti bele' ora.
Jini max tyo ba ba'an ti' ch'ocayob mi quej i subob i ñuclel lac Yum.
- 19 Lac Yum am ba ti ch'ujul ba i yajnib ya' ti panchan ti' q'uele quixtyañujob ti
mulawil.
- 20 Tsa'ix yubibeyob i alacñiyel jini calhalo' ba yubil,
Tsa'ix i ña'tyal i yac'ob ti libre jini chancol ba i sajtyelob.
- 21 Quixtyañujob mi quejel i tsictisañob i ñuclel lac Yum ya' ti Sión.
Mi quejel i subob i ñuclel lac Yum ya' ti Jerusalén
- 22 Che' ya' much'quibilob tyalel, jini loq'uemob' ba ti cabal lum tyac
Cha'an i ch'ujutisañob lac Yum.
- 23 Lac Yum ti' jisla c p'atyalel ti xin bij yubil,
Ti' com'isabeyon j q'uin tyac.
- 24 Tic sube: C Dios, mach a rayon majlel che' max tyo ñoxoñix.
Cuxulet ti pejtyelex ora. Junlajalet ti' tyojlel calobilob,
quijob yic'ot i yijob quijob c'alal ti bele' ora.
- 25 Ti ñoj oniyix ti a wa'choco jini mulawil.
Jini chan i melbalach a c'ab.
- 26 Mi quej i jilel majlel, pero bej cuxulet.
Mi quej i lu' tsuculiyel che' bajche' bujcal.
Mi quej i q'uextiyel che' bajche' mi laj q'uextyan lac bujc.
Mi quej i yajñel.
- 27 Pero mach che'iquet, mach a wujil ñox'an.
Mach jilet ti pejtyelex ora.
- 28 Xuc'ul mi quejel i bej ajñelob ti yij ti yij, i jiñajlelob jini ajtroñelob a cha'an.
Mi quej a cotyañob.

Salmo 103

Cabal i yutslel i pusic'al Dios

- 1 La' c ch'ujutisan c Yum ti pejtyelex c pusic'al.
La' c ch'ujutisan jini ch'ujul ba i c'aba' ti pejtyelex c p'atyalel.
- 2 La' c ch'ujutisan c Yum ti pejtyelex c pusic'al.
Mach'an mi saj ñajayel tic pusic'al cha ba yes mi yalq'ueñonla.
- 3 Jiñlach mu' ba i ñusabeñon pejtyelex c mul.

- Mi' lajmisabeñon pejtyelex j c'am'an tyac.
- 4 Mi' mañon loq'uel ba' colex c sajtyel.
Mi' ñoj pas'eñon i p'untyaya yic'ot i yutslex.
- 5 Mi' tijicñañon ti wen tyac ba c majtyan wa' ti mulawil cha'an mic cha' p'atyalixel che' bajche' xiye'.
- 6 Lac Yum mi' mel ti tyoj jini tyac'labilo' ba.
Mi quej i q'uxtyabeñob i mul jini simaroño' ba.
- 7 Ti' pas'e Moisés cha ba chancel i ña'tyan ti' pusic'al.
Ti' pas'eyob israelob i cha'libal.
- 8 Lac yum mi' cha'len p'untyaya, uts i pusic'al.
Jal mi mich'an. Cabal mi' p'untyañonla.
- 9 Mach ti pejtyelex ora mi quej i tic'onla.
Ma'ix mi quejel i mich'q'uelonla ti bele' ora.
- 10 Ma'an ti yac'onla wocol che' bajche' c'amel an lac mul
Ma'an ti' q'uxtya lac mul che' bajche' c'amel an.
- 11 Como cabalch i yutslex i pusic'al che' bajche' i chañallex panchan
Ti' tyojlex jini mu' ba i bac'ñañob.
- 12 Che' bajche' i ñajtlex mulawil c'alal ti paso' q'uin c'alal ti p'ajquib q'uin,
Chalch i ñajtlex ti' chobeyonla majlex lac mul.
- 13 Che' bajche' tyatylob mi' p'untyan i yalobilob,
Che' je'el lac Yum mi' p'untyan jini mu' ba i bac'ñañob.
- 14 Como yujil c'uñonla, yujil melbilonla ti ts'ubejn.
15 Poj jumuc' jach cuxulonla che' bajche' jam.
Jumuc' jach cuxulonla che' bajche' i ñich pimel.
- 16 Che' mi ñumel ic' mi yajlex.
Mach bej tsiquilix.
- 17 Pero an i yutslex lac Yum ti pejtyelex ora.
Lac Yum mi' pas'eñob i yutslex yic'ot i tyojlex jini mu' ba i bac'ñañob yic'ot
je'el i yalobilob, i yijob, yic'ot i yijob i yijob c'alal ti bele' ora.
- 18 Mi' pas'eñob i yutslex lac Yum.
Che' bajche' jaytiquil mi' ch'ujbibeñob jini trato ba i t'an
Mu' ba i yac'ob ti' pusic'al i cha'len bajche' ts'ijbubil ti mandar tyac.
- 19 Lac Yum tsa'ix i wa'choco i yumintyex ya' ti panchan
Mi' cha'len yumal ti pejtyelex mulawil.
- 20 Ch'ujutisanla lac Yum, jatyetla ajtroñelex ba la i cha'an ch'oyolet ba la ti
panchan. An cabal la' p'atyallex.
Ch'ujbibenla i t'an.
Melbenla cha ba mi xiq'uetla la' mel.
- 21 Ch'ujutisanla lac Yum, jatyetla ajtroñelex ba la i cha'an
Mu' ba la' cha'len cha ba yom Dios.
- 22 Ch'ujutisan lac Yum ti pejtyelex i melbal,
Ti jujump'ej lum am ba ti' wenta,
La' c ch'ujutisan c Yum ti pejtyelex c pusic'al.

Salmo 117

I yutslex i pusic'al lac Yum

- 1 Subula i ñuclelex lac Yum añet ba la ti mojt ti mojt ti pejtyelex pañamil tyac, ti
pejtyelex lum tyac.
Subula i ñuclelex lac Yum pejtyelex quixtyañujob.
- 2 Como cabal mi' pas'eñonla i yutslex i pusic'al.
Xuc'ul i t'an cha'an ti bele' ora.
Subula i ñuclelex lac Yum.

Salmo 118

Wocox i yalal lac Yum mu' ba i cotyañonla

- 1 Subenla wocox i yalal lac Yum, como ñoj wen lac Yum.
Ti bele' ora an i yutslel i pusic'al.
- 2 La' i yalob jini israelob:
Ti pejtyelex ora an i yutslel i pusic'al lac Yum, che'ob.
- 3 La' i yalob i jiñaljelob Aarón: Ti pejtyelex ora an i yutslel i pusic'al lac Yum, che'ob.
- 4 La' i yalob jini mu' ba i ch'ujutisañob lac Yum: Ti pejtyelex ora an i yutslel i pusic'al lac Yum, che'ob.
- 5 Che' ñac ti cubi wocol tic pejca lac Yum,
Ti' jac'beyon, ti yal'ayon ti cojlel.
- 6 Lac Yum an quic'ot.
Mach'an mi quej c bac'ñan chla ba yes mi' tyumbeñoñob quixtyañujob.
- 7 Lac Yum mi yajñel quic'ot. Mi yalq'ueñon c p'alyalel.
Mi quej j q'uel i jilibal jini mu' ba i ts'a'leñon.
- 8 Yom mi lac xuc'chocon lac pusic'al ti lac Yum.
Mach yom mi lac xuc'chocon ti quixtyañujob.
- 9 Yom mi lac xuc'chocon lac pusic'al ti lac Yum.
Mach yom mi lac xuc'chocon ti yumalob.
- 10 Jini simaroño' ba ti jujump'ej pañimil ti' joyoyoñob.
Ti' c'aba' lac Yum mi quejel c ganariñob.
Wocox i yalal lac Yum mu' ba i cotyañonla.
- 11 Ti' joyoyoñob. Melel, joyolon i cha'añob.
Pero tic ganariyob ti' c'aba' lac Yum.
- 12 Jomjomñayob tic t'ejl che' bajche' i ña' chab,
Colel i pulon che' bajche' ch'ix mu' ba ti lejmel tic joytyalel
Ti' c'aba' c Yum tic ganariyob.
- 13 Wen ñet'elon, colel c yajlel,
Pero lac Yum ti' loc'sayon.
- 14 Lac Yum c p'alyalelach. Jiñalch mu' ba j c'ayin.
Jiñalch ajcotyaya c cha'an.
- 15 Ubinla jini tijicña ba t'an ti' chumlib jini tyojo' ba.
Como ti lac ganari ti' p'alyalel lac Yum.
- 16 Wen ñuc i p'alyalel lac Yum.
Cha'an ti' p'alyalel lac Yum mi lac ganarin.
- 17 Mach'an mi quej c sajtyel. Cuxul mi quej cajñel.
Mi quej c sub i melbal lac Yum.
- 18 Lac Yum ti' wen tyoj'isabeyon c pusic'al ti wocol,
Pero ma'an mi yal'on ti sajtyel.
- 19 Jambeñon i puertajlel Templo ya' ba' mi yochelob jini tyojo' ba,
Cha'an mi cochel calq'uen wocox i yalal lac Yum.
- 20 Jiñalch i puertajlel lac Yum ba' mi quejelob ti ochel jini tyojo' ba.
- 21 Mic subeñet wocox a wala como ti a jac'beyon.
Ti ochiyet ti Ajcotyaya c cha'an.
- 22 Jini tyun tsa' ba i chocoyob jini ajmel tyun ba otyot ti ochi ti' wentyalel oy
ti xuje' otyot.
- 23 Jiñalch i cha'libal lac Yum.
Tyoj bac'ñajel mi laj q'uel jini tsa' ba i cha'le.
- 24 Ili ba q'uini i melbalach lac Yum.
La' la cubin tijicña. Yom tijicña mi la cajñel.
- 25 C Yum, awocolic, cotyañon lojon.

- Awocolic c Yum, la' loq'uic ti wen chΛ bΛ mi lojon cha'len.
 26 C'ajacña i yoj jini mu' bΛ i tyalel ti' c'aba' lac Yum
 WΛ' ti a wotyot, c Yum, mi lojon c ch'ujutisañet.
 27 Jiñach Dios lac Yum. Ti yac'Λ i saclel mulawil ti lac pusic'al.
 CΛchala ti ch'ajan tsΛnsabil bΛ i majtyan Dios ya' ti yajñib i majtyan.
 28 Jatyet c Dioset, mi quej c subeñet wocox a wΛΛΛ.
 C Dios, mi quej c pas a ñuclel.
 29 Subenla wocox i yΛΛ lac Yum, como ñoj wen lac Yum.
 Ti pejtyelex ora an i yutslex i pusic'al.

Salmo 121

Lac Yum mi' cΛñΛtyañonla

- 1 Mic letsan c wut cha'an mij q'uel wits. ¿Baqui tyalem j cotyΛntyel?
 2 Ya' tyalem j cotyΛntyel ti lac Yum
 Tsa' bΛ i mele panchan yic'ot mulawil.
 3 Mi quej i wen cΛñΛtyañonla ame tyajts'ic la coc.
 Mach yujil wΛyel jini mu' bΛ i cΛñΛtyañonla.
 4 Awilan, mach'an mi' poj cha'len wΛyel jini mu' bΛ i cΛñΛtyan Israel. Mach
 yujil wΛyel.
 5 Lac Yum jiñach ajcΛñΛtya a cha'an.
 Lac Yum che' bajche' axñal cha'an mi' moset.
 6 Jini q'uin ma'an mi quej i pulet ti q'uinil,
 Mi añic chΛ bΛ mi tyumbiñet uw ti ac'bΛlex.
 7 Lac Yum mi quej i cΛñΛtyañet ti pejtyelex a wocol cha'an ma' loq'uel ti wen.
 Mi quej i cΛñΛtyan a cuxtyalel.
 8 Lac Yum mi quej i cΛñΛtyañet che' ma' loq'uel majlel, che' ma' sujtyel tyalel.
 Mi quej i cΛñΛtyañet wale yic'ot ti pejtyelex ora.

Salmo 131

Bajche' yom mi lac peq'uisan lac bΛ

- 1 C Yum, mach'an mic chan isan c bΛ.
 Mach'an mij q'uel c bΛ ti ñuc.
 Mach'an mic cha'len pensal cha'an jini ñuc tyac bΛ
 Am bΛ ti a wenta, mach'Λ ba'an mic ch'Λmben i sujmler.
 2 Pero tsa'ix c ñach'choco c pusic'al ti jatyet.
 Tijicñayoñix che' bajche' alΛ mach bΛ bej yomox i chu'.
 Ñach'Λlix c pusic'al.
 3 Israel, chΛ'ach yom ma' pijtyan lac Yum wale iliyi yic'ot ti bele' ora.

Salmo 135

I ñuclel lac Yum. Lolom jach dios tye' tyac

- 1 Subula i ñuclel lac Yum. Ajtroñelex bΛ la i cha'an lac Yum, subula i ñuclel i
 c'aba'.
 2 Jatyetla mu' bΛ la' c'otyel ti wa'tyΛl ti yotyot lac Yum, yic'ot ya' ti' pam i
 yotyot,
 3 Subula i ñuclel lac Yum, como ñoj wen lac Yum.
 C'Λyibenla i c'aba', como ñoj wen mi laj c'Λye'.
 4 Como lac Yum ti yajcΛ Jacob cha'an i cha'an bΛ como che' yom i pusic'al,
 Ti yajcΛ israelob cha'an mi yochel ti i cha'an bΛ.
 5 Cujil ñoj ñuc lac Yum.

- Cujil mach'an yamba ñuc ba che' bajche' lac Yum ti' tyojlel pejtyelex jini diosob.
- ⁶ Lac Yum mi' mel pejtyelex chλ ba yom i pusic'al ya' ti panchan yic'ot wλ' ti mulawil, ti colem ja' yic'ot ti aban.
- ⁷ Lac Yum mi' ch'uy letsel lumi tyocal c'λλλ ti junwejlel pañimil.
Mi' choc tyalel chajc yic'ot ja'al.
Mi' loc'san ic' ti' yotlel ba' lotyol.
- ⁸ Ti' jisλ jini ascuñaλ ba ti jujump'ej otyot año' ba ti Egipto.
Yic'ot ñaxan ba i yal alλq'uil.
- ⁹ Ti' pλsλ seña tyac yic'ot ñuc tyac ba i cha'libal ya' ti Egipto,
Ti' contra Faraón yic'ot pejtyelex egiptojob.
- ¹⁰ Ti' jisλ cabal pañimil tyac yic'ot i yumλlob año' ba cabal i wersajlel i t'an.
- ¹¹ Jiñach Sehón, i rey amorreojob yic'ot Og, jini rey am ba ti Basán,
Yic'ot pejtyelex jini reyob año' ba ti Canaán.
- ¹² Lac Yum ti yaq'ueyob i lumal israelob cha'an mi yochelob ti' yum ti pejtyelex ora.
- ¹³ C Yum, mach jil a c'aba' ti pejtyelex ora.
C Yum mi quej i sujbel a ñuclel ti' tyojlel lojon calobilob yic'ot lojon quijob yic'ot i yijob lojon quijob c'λλλ ti bele' ora.
- ¹⁴ Como lac Yum mi quej i melob ti tyoj i cha'año' ba.
Mi quej i p'untyan jini mu' ba i tsλcλañob.
- ¹⁵ I diosob jini mach'λ ba'an mi' ña'tyañob, melbilob jach ti sλsλc tyaq'uin yic'ot ti oro.
I melbal tyac i c'Ab quixtyañujob.
- ¹⁶ Aunque an i ti', mach yujil i cha'len t'an
Aunque an i wut, mach'an chλ ba mi' q'uel.
- ¹⁷ Aunque an i chiquin, mach'an mi yubin t'an.
Aunque an i ñi', mach'an mi' jap ic'.
- ¹⁸ Lajalob jini winicob mu' ba i melob.
Ti pejtyelex mu' ba i ch'ujbiñob junlajalob yic'ot.
- ¹⁹ Israelob, ch'ujutisanla lac Yum.
Curajob, i jiñajlelet ba la Aarón, ch'ujutisanla lac Yum.
- ²⁰ I jiñajlelet ba la Leví, ch'ujutisanla lac Yum.
Pejtyelex mu' ba la' q'uel ti ñuc lac Yum, ch'ujutisanla lac Yum.
- ²¹ La' ch'ujutisantic lac Yum wλ' ti Sión
Como wλ' chumul ti Jerusalén. Subula i ñuclel lac Yum.

Salmo 138

Wocox i yaλλ lac Yum cha'an i yutslel

- ¹ Ti pejtyelex c pusic'al mic subeñet wocox a wλλ, c Yum.
Mij c'aybeñet a ñuclel ya' ti' tyojlel jini mu' ba i ch'ujutisañob dios tye' tyac.
- ² Mic ch'ujutisañet ti' tyojlel ch'ujul ba a templo.
Mic subeñet wocox a wλλ cha'an ñuc a c'aba'.
Ti' xuc'tyalel a pusic'al ma' p'untyañon lojon.
Más ñuc a t'an bajche' pejtyelex yan tyac ba a melbal.
- ³ Ti a jac'beyon coración ti jini jach ba q'uin che' ñac tic pejcyet.
Ti a ñuc isλbeyon c pusic'al che' ñac ti a p'λt'yλlitisayon.
- ⁴ Ti pejtyelex yumλlob ti mulawil mi quej i subob a ñuclel, c Yum, che' mi yubiñob a t'an.
- ⁵ Melel, mi quej i c'ayañob a melbal, c Yum,
Como ñajt mi tsictiyel a ñuclel.
- ⁶ Aunque ñoj ñuc lac Yum ti panchan, mi' ña'tyan jini mu' ba i peq'uisañob i ba,

Pero mi' ñajtya q'uel jini mu' ba i chan isañoob i ba
 7 Che' an c wocol ma' cañatyañon cha'an mic ñusan ti wen,
 Ma' pas a p'atyalal ti' contra jini mich'o' ba mu' ba i contrajñoob.
 Ma' cotyañon ti ñoj ba a c'ab.
 8 C Yum, mi quej a ts'actisabeñon cha ba yom tic tyojlel che' bajche' wa
 ña'tyabil a cha'an.
 Ti bele' ora ma' p'untyañon.
 Ma' ma' clyon como i melbalon a c'ab.

Salmo 139

Ma'anic i p'isol i ña'tyabal Dios

- 1 C Yum tsa'ix a wen q'ueleyon. Cambiloñach a cha'an.
 2 A wujil che' mic buchtyal yic'ot che' mic wa'tyal.
 Ma' lu' cambeñon c pusic'al che' wen ñajt añon.
 3 Ma' q'uelon che' mic majlel ti bij yic'ot che' mij c'aj coj tic wayib.
 Cañal a cha'an pejtyelex c melbal.
 4 Che' max tyo loc' c t'an tic ti', a wujilix chuqui mi quej cal.
 5 Joyolon a cha'an. Ma' tic'on, ma' cotyañon.
 Cañatyalablon ti a p'atyalal.
 6 Ma'an i p'isol j cañatyalantyel. Mach ch'ujbi c lu' can.
 Wen ñuc, mach ch'ujbi c ch'amben isujm.
 7 ¿Mejl ba c majlel ba' mach ch'ujbi i tyajon Ch'ujul ba a Ch'ujlel?
 ¿Mejl ba c puts'tyañet? Mach saj ch'ujbi.
 8 Muq'uic c letsel majlel ti panchan, ya' añet.
 Ya'ic añon ti yajnib sajtyemo' ba, ya' añet je'el.
 9 Muq'uic c wejlel majlel ti ñajtyal ba' mi' pasel q'uin
 Cha'an mic chumtyal ya' ti junwejl colem ja'
 10 Jinic tyo ya'i mi quej a tyajon.
 Mi quej a cañatyañon ti p'atyal ba a c'ab.
 11 Mi tic lolon ala: Mi quej c muc c ba ba' ic'jowan,
 Mach ch'ujbi i q'uelon ti ac'balal, cho'on. Pero mach che'iqui como ma'
 q'uelon aunque ti ac'balal.
 12 Jini ic'jowan ba mulawil mach'an mi' mactyabeñet a wut.
 Lajal sac ma' q'uel ac'balal che' bajche' ma' q'uel q'uiñil
 Lajal mi c'otyel a wut ti ic't'ojñal che' bajche' ti q'uiñil.
 13 Pejtyelex cha ba tyac an tic malil a melbalach.
 Ti a meleyon che' cañatyalablon tyo i cha'an c ña'.
 14 Mic sub a ñuclel como bac'ñabilet.
 Ñoj wen bajche' ti a meleyon.
 Ñoj wen a melbal. Cañalalch c cha'an iliyi.
 15 Mach muculic c baquel ti a wut, che' cañatyalablon tyo i cha'an c ña'.
 Cha'an ti cabal a ña'tyabal ti a mucul tyecheyon ti colel.
 16 Ti a wa ña'tya bajche' quilal, che' max tyo ba añon.
 Ts'ijbubiliz ti a jun jayp'ej tyo ora mi quejel cajñel ti mulawil.
 17 Ñoj c'otyajax bajche' ma' bej ña'tyañon, c Dios.
 Mach ch'ujbi c tsic jayyajlel ma' ña'tyañon ti jujump'ej q'uin.
 18 Muq'uic c jop c tsic, más on ti tscil bajche' jini ji'.
 Che' mic tyejechel ti wayel, añon tyo a wic'ot.
 19 Muq'uic a tsansan jini simarño' ba,
 Puts'tyanla tic tyojlel jatyetla la' wujil ba tsansa.
 20 Jini mu' ba i contrajñet ti leco jax ba t'an,
 Mi' lolon chan isañoob i ba.
 21 ¿Mach ba yom c ts'a'len jini mu' ba i ts'a'leñet, c Yum?

¿Mach ba ch'ajyem c pusic'al che' mi' contrajiñetyob?

²² Mic ts'a'len ti pejtye'el c pusic'al.

J contrajobach je'el jini a contrajob.

²³ Tsajiñon, Dios. Wen q'uelbeñon c pusic'al. Cambeñon c pensal.

²⁴ Q'uele c pusic'al mi an ch'a ba mach'a wen.

Pa'ayon majlel ti' bijlel j cuxtyalel mach'a yujil jilel.

Salmo 146

Dios mi' cotyan jini p'ump'uiño' ba

¹ Subula i ñuclel lac Yum. Yom mic sub i ñuclel c Yum ti pejtye'el c pusic'al.

² Mi quej c bej sub i ñuclel lac Yum che' cuxulon tyo.

Mi quej j c'ayben i ñuclel c Dios che' wa' tyo añoñ ti mulawil.

³ Mach yom mi la' xuc'chocon la' pusic'al ti yumalob wa' ti mulawil.

Como winicob jach. Mach ch'ujbi i cotyañoñla.

⁴ Che' mi' c'ay i japob ic' mi sajtyelob. Mi sujtyelob ti lum.

Ti jini jach ba q'uin muc' jach i jilel ch'a ba ti' pensaliyob i cha'len.

⁵ C'ajacña i yoj jini mu' ba i tyaj i cotyantyel ti i Dios Jacob.

Ñach'al i pusic'al chancol i pijtyan lac Yum, como jiñlach i Dios je'el.

⁶ Jiñlach Dios tsa' ba i mele panchan yic'ot mulawil.

Yic'ot colem ja' yic'ot ti pejtye'el i ba'l. Mach yujil lot. Ñoj melel i t'an.

⁷ Mi quej i mel ti tyoj jini tyac'labilo' ba che' mi' cha'len melojel.

Mi yaq'ueñoñ i yuch'el jini añoñ ba i wi'ñal.

Lac Yum mi' colob jini caxhalo' ba yubil.

⁸ Lac Yum mi' jambeñoñ i wut jini xpots'ob.

Lac Yum mi' tijicñisabeñoñ i pusic'al jini ch'ajyemo' ba.

Lac Yum mi' p'untyañoñ jini tyojo' ba i pusic'al.

⁹ Lac Yum mi' cañatyán jini tyalemo' ba ti ñajt ba lum.

Mi' cotyan meba' x'ixicob yic'ot meba' alp'eñalob.

Pero mi' jisabeñoñ i tijicñayel jini simarñoñ' ba.

Mi yaq'uentyel i ñusañoñ wocol.

¹⁰ Mi yumintyel lac Yum ti pejtyel ora.

Jiñlach la' Dios je'el, añet ba la ti Sión.

I Diosach la' walobilob yic'ot i cha'an la' wijob yic'ot i yijob la' wijob c'al'a ti bele' ora.

Subula i ñuclel lac Yum.

Salmo 150

La' lac tsictisan i ñuclel Dios ti música

¹ Subula i ñuclel lac Yum.

Subula i ñuclel Dios am ba ti ch'ujul ba i yajñib.

Subula i ñuclel jini p'atyal ba am ba ti panchan.

² Subula i ñuclel como ñuc tyac i melbal.

Subula i ñuclel como cabal i p'atyalel.

³ Tsictisanla i ñuclel ti i t'an trompeta.

Tsictisanla i ñuclel ti guitarra yic'ot arpa.

⁴ Cha'lenla son cha'an mi la' tsictisan i ñuclel.

Ñijcanla música am ba i ch'ajñiel. Wusula bayil.

⁵ Tsictisanla i ñuclel ti selel ba tsucul tyaq'uin mu' ba lac jats'.

Tsictisanla i ñuclel ti címbalo c'am ba mi' cha'len t'an.

⁶ La' i subob i ñuclel lac Yum pejtye'el cuxulo' ba.

Subula i ñuclel lac Yum.